

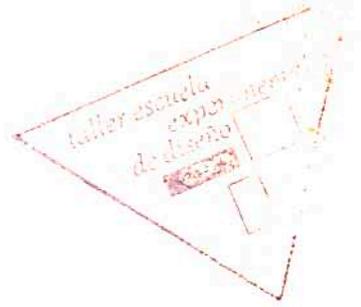
T-301



T-301

ANTE
YLLA

Instituto Superior de Diseño Industrial
Facultad de Diseño Industrial
Especialidad Vestuario



Trabajo de Diploma

Anteylla

*Diseño de prendas femeninas y
accesorios para el entorno
playa y para el uso del turista.*

Autora: Roxana Delgado Robaina

Tutoras: Lic. Lucila Fernandez Uriarte

Ing. Viera Reinoso

Ciudad de La Habana, Julio de 1992

INDICE.

Introducción.	1
Capítulo I.	
Lo antillano y la identidad.	4
Capítulo II.	
Factores históricos y socioculturales comunes (transculturación, mestizaje y sincretismo).	8
Capítulo III.	
Factores de la plástica que apuntan a una identidad.	13
Capítulo IV.	
La imagen del hombre como factor de la identidad.	18
Capítulo V.	
Factores ecológicos de la identidad.	23
Capítulo VI.	
Valoraciones directas de la identidad.	27
Capítulo VII.	
Valoraciones acerca de: turismo, playa, moda, uso, tecnología y economía.	30
Capítulo VIII.	
Premisas de diseño desde la identidad antillana.	34
Bibliografía.	41
Anexos.	

UNA INTRODUCCION QUE PRETENDE ACLARAR.

"...Los caribeños tiene hoy una tarea más importante que la búsqueda simplista de elementos africanos en su cultura o el análisis comparativo con culturas africanas actuales: es el estudio de las integraciones específicas y de las formas simbólicas comunes desarrolladas en el Caribe durante el proceso de consolidación de sus nuevas sociedades..."

M. Moreno Fragonal

Las motivaciones para este trabajo se resumen en la revalorización de nuestra cultura como respuesta a la invasión del kitch en la actualidad y además en explotar nuestras posibilidades, al igual que las artes plásticas, la literatura y otras expresiones, se incorporará a este trabajo la búsqueda y definición de nuestra imagen. Para ello se ahondará en las posibles extrapolaciones formales, semánticas, funcionales y estéticas que nos brinda la identidad antillana, para llegar a un proyecto de diseño, satisfaciendo no solo el proyecto planteado, sino el papel del diseño ante la identidad, poniendo la imagen del hombre en función de su reafirmación.

Los objetivos de este trabajo serán diseñar desde una óptica antillana, estructuras de prendas para la playa, así como accesorios que ayuden a conformar la imagen del hombre en su totalidad, atendiendo a las premisas de diseño.

Paralelo a esto se abren pautas para una posible línea de trabajo que parta de la identidad antillana. El método seguido y las etapas desarrolladas fueron las siguientes:

1. Búsqueda de la información en dos campos: en lo referente a la identidad, donde se estudió la región de Las Antillas, sus procesos histórico socioculturales, la historia de la imagen del hombre, su ecología, su desarrollo plástico, el referente a todos los requisitos técnicos y económicos, atendiendo al turista como cliente; la playa como entorno natural, y la moda como medio de actualización.
2. Terminada recopilación se pasa a una segunda etapa en la que se definen las premisas de diseño partiendo de las conclusiones a las que se llegó en el paso anterior, tanto desde el punto de vista de la identidad como de los requerimientos de diseño, conjugándolo de una manera dialéctica.

Para una mejor comprensión se muestra al final de esta introducción el esquema metodológico.

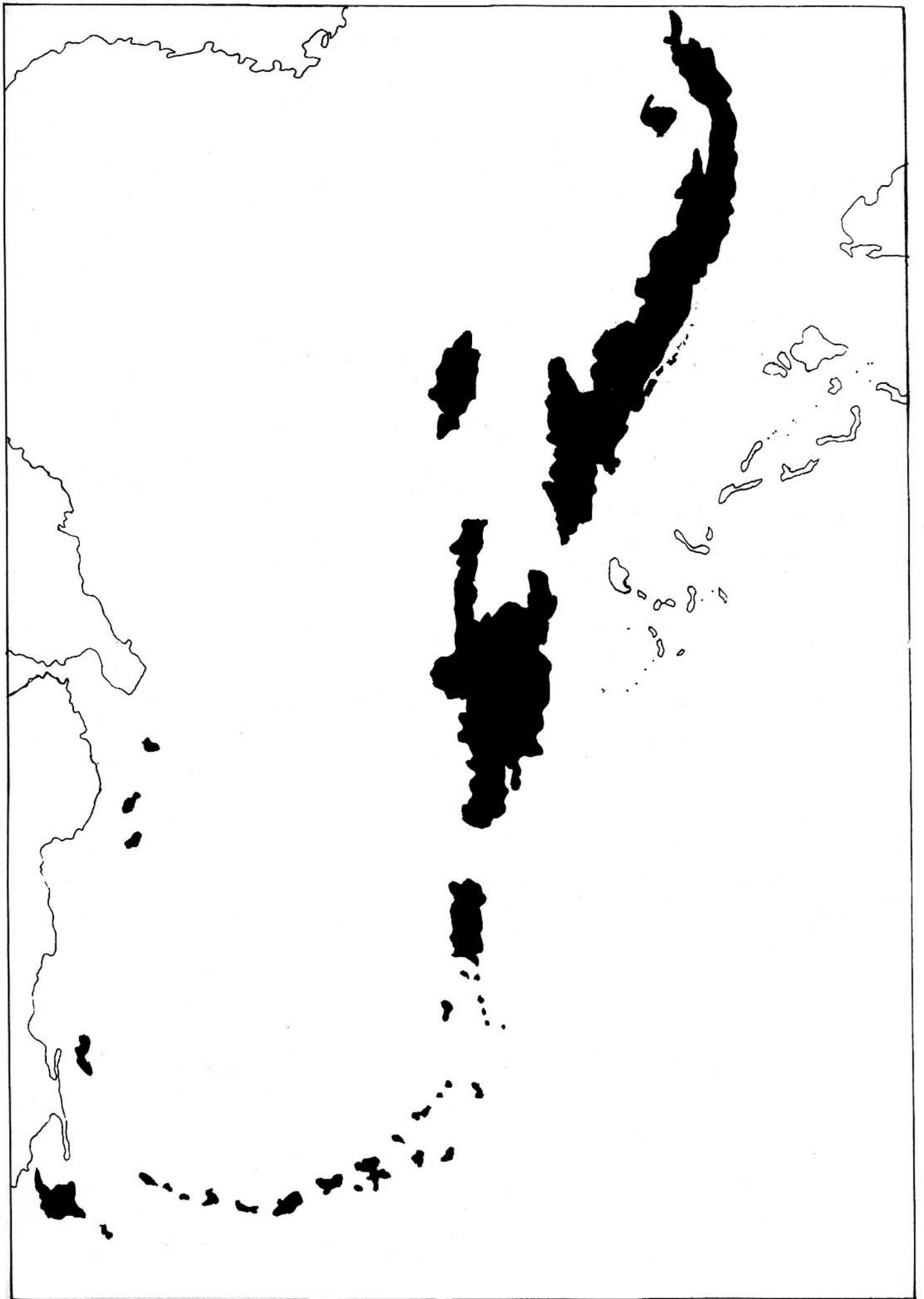
Sólo se aclarará el porqué se trabajará solamente la región sociocultural antillana y no con el Caribe. Esta selección se fundamenta en las diferencias existentes entre las regiones continentales y las islas, por constituir estas últimas pueblos nuevos [1], donde lo autóctono desapareció, en cambio la presencia indígena en las zonas continentales juega un papel muy importante en su desarrollo sociocultural, sin dejar por esto de reconocer que el concepto de identidad se puede extender al Caribe, por tener la misma historia pasada, que los definió en presente.

NOTAS

1. Definición de pueblos nuevos. Darcy Ribeiro. Las Américas y las civilizaciones. La Habana, Casa de las Américas, 1992, p. 163-174.

ESQUEMA METODOLOGICO





Las Antillas

LO ANTILLANO Y LA IDENTIDAD.

"...Los pueblos nuevos que se formaban en el crisol antillano no encomendaron a la providencia de los imperios la tarea de forjar los componentes de una nueva identidad. Encasillados en sí mismos, atrapados en el "mito racial", no pensaron que para pasar de la "barbarie" a la "civilización" tuvieran que imitar pura y simplemente los comportamientos, las artes, y las culturas europeas."

René Depestre

¿Quiénes son, pues, esos caribeños, esos antillanos y qué les identifica ante el mundo?

Parece una pregunta interesante para comenzar el trabajo, en la que está implícita la necesidad de ahondar en nuestra historia para definir nuestra personalidad.

Las Antillas, además de conformar un arco de islas, islotes y cayos, con condiciones naturales que la enmarcan como región tropical, tienen una historia común. Para poder discernirla, se utilizará la categoría tiempo histórico [1], será esta la que permitirá definir, dentro de la suma de fenómenos que acontecieron, las regularidades o los rasgos que nos identifican. Se puede comenzar diciendo que nuestras islas de hoy son el resultado latente, de un pasado que las une, citando a Nancy Morejón se puede ejemplificar ese pasado, sin caer en singularidades "...presentan como rasgo definidor una miseria material unida a una tenaz violencia [...] a saber, la pesadilla de la trata y la consiguiente esclavitud africana, la economía de

plantación fundada sobre la base del latifundio y el monocultivo, así como la entrega absoluta, tanto de mano de obra como de todas las riquezas naturales, a las fauces de los monopolios internacionales, que acabarían encabezados por los Estados Unidos. Cada isla mayor o menor, inglesa o española, era pues, un infinito cañaveral y un jeroglífico de razas humanas."

Como consecuencia de esta historia, procesos tales como la transculturación [2], el mestizaje [3] y el sincretismo [4], definieron nuestras sociedades por una constante construcción-destrucción a la par de su espacio, haciéndola mutable y cambiante, caracterizando a nuestras Antillas como multiétnicas (atendiendo a las diferentes etnias que se encontraron: europeas, africanas, asiáticas, ameroindias); multilingüísticas (tanto por las lenguas traídas como por los dialectos creados en plena transculturación, como el créole y el papiamentu); multimetropolitanas (definidos por las diferentes metrópolis: España, Francia, Holanda, Inglaterra y por último Estados Unidos); multirraciales (por las distintas razas que se encontraron: la blanca, la negra y la amarilla).

Todo este complejo proceso determinó el surgimiento de conglomerados sociales marcados por la permanencia y el cambio, por la convivencia en su realidad de distintos tiempos de desarrollo, referidos al estadio de evolución social, de las sociedades que se encontraron.

A raíz del análisis anterior se puede responder a la pregunta inicial, definiendo que cuando se habla de lo caribeño, de lo antillano, se habla de ese pasado presente en este presente

latente, se habla de lo que definiría Alejo Carpentier: "...la convivencia de tres realidades temporales: el tiempo pasado, como tiempo de la visión, el tiempo presente, como tiempo de la visión y el tiempo futuro como tiempo de la espera."

Concluyendo que la esencia del ser antillano, del ser caribeño está en que:

"...Su historia de hoy es consecuencia de una historia y una cultura pasada que vive de diverso modo en el presente."

Yolanda Wood

NOTAS.

1. Concepto de tiempo histórico. Yolanda Wood. Repensar en el espacio Caribe, Universidad de La Habana No. 236, p. 67-79.
2. Concepto de transculturación. Diana Iznaga. Transculturación en Fernando Ortiz, La Habana, Ciencias Sociales, 1989, p. 43-65.
3. Concepto de mestizaje. Idem, p. 64.
4. Sincretismo: proceso de mezcla referido específicamente a la religión, o religiones que tuvieron su encuentro en el Caribe.

PROCESOS SOCIOCULTURALES COMUNES DE LA IDENTIDAD
(TRANSCULTURACION, SINCRETISMO Y MESTIZAJE).

"... La cultura caribeña no es africana, sino creada y recreada en condiciones específicas, en el crisol del Caribe."

Manuel Moreno Friginals

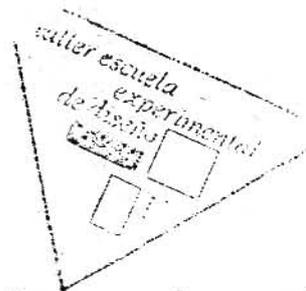
Las Antillas tienen como patrimonio su irrefutable historia compartida, encontrando así frutos de la evolución de complejos socio económicos también comunes [1] que de una forma u otra dieron lugar a la formación de la nueva escala de valores para las sociedades antillanas y que impulsaron la configuración de nuestra identidad.

Es precisamente bajo el signo de la economía esclavista de la plantación, donde suceden procesos que de alguna manera nos han marcado y definido. Visto así, lo esencial de un estudio sobre nuestra identidad debe residir en el análisis de los diferentes procesos que acontecen en dicho escenario.

La ubicación geográfica y el clima semejante para la región, sentaron las bases para el desarrollo del sistema de plantación azucarera esclavista.

Este sistema, creado por la irrupción europea en dichas islas, condujo a la necesidad de traslado de esclavos de procedencia africana como mano de obra, debido al exterminio de toda la base indígena por la brutal conquista.

La plantación resultó un agregado humano que su esencia radicaba en la esclavitud expresaba un sistema de sometimiento, tanto de trabajo como de costumbres, modelos dietéticos, vestimentas,



viviendas y nexos familiares nuevos.

Así, todos los esclavos fueron sometidos a la práctica desculturadora, que con fines de explotación se procedió a desarraigar la cultura de un grupo para facilitar la expropiación de las riquezas naturales del territorio ocupado.

Es así como el esclavo pierde su nombre propio, se le extirpa el modelo dietético y sus costumbres, encontrando diversos métodos que funcionaron como desculturadores.

- La convivencia de diferentes etnias africanas, las cuales entran en un conflicto y en un acercamiento que no sucedía en Africa.
- La edad de los esclavos, oscilaba entre 15 y 20 años, para que no tuvieran experiencia de su tradición cultural.
- El desbalance entre la cantidad de hombres y mujeres, que condujo a un estado de obsesión sexual que provocó nuevas actitudes no sólo en este aspecto, sino también en la gestualidad y en el léxico.
- La vestimenta que exigió la uniformidad [2].
- El trabajo alienante, que provocó la pérdida de su personalidad y su significación como ser.
- La imposición del idioma y la religión del amo.

Aunque el explotador aplicó al máximo todo esfuerzo desculturador, el esclavo llega a refugiarse cada vez más en su cultura como recurso identificativo, de resistencia, por lo que no fueron silenciados totalmente.

Ocurrió así todo lo contrario, se desarrolló una moral de clandestinaje cultural que dió lugar a los aportes culturales

africanos que perfilaron la conformación de la identidad.

Se inició así la lucha entre cultura dominante y cultura dominada, la primera, como factor de integración y sometimiento, y la segunda, como factor de integración resistente, como conflicto generador de la cultura antillana.

Ambos componentes culturales participaron en la formación de las nuevas sociedades, de forma simultánea y sucesivamente, en una convivencia amarga y en un sordo combate a la vez que se fueron mezclando.

Concurriendo así conceptos claves para la región, que nos definen: el más importante es la transculturación que es capaz de resumir nuestra existencia, como aceptara Fernando Ortiz: "... La interacción constante, la transmutación entre dos o más componentes culturales y la finalidad es crear un tercer conjunto cultural nuevo e independiente, aunque sus bases, sus raíces, descansen sobre los elementos precedentes."

Por lo que la sociedad antillana no es otra cosa que una irreversible mezcla cultural.

Dicha mezcla no abarca sólo lo cultural puramente, sino que es capaz de abarcar el propio ser, sus formas de vida y fe.

Esto se observa en la práctica de religiones afroamericanas como los cultos sincréticos, los cuales resumen y enfatizan la mezcla de creencias europeas e indoamericanas experimentadas por los cultos africanos, los que reafirman nuestro pensamiento mágico-mitológico de "verdad".

Conjuntamente, el innegable mestizaje racial que nos convierte en un laboratorio "genético" nunca antes visto como señalara Miguel Barnet:

"... La primera noche de cohabitación entre una negra y un blanco, marcó un hito en nuestro país y es un día de meridiana luminosidad para la cultura del Caribe."

Podemos entonces resumir que dichos procesos comunes son capaces de resumir nuestra existencia, reflejando la necesidad de ahondar en ellos como espejo de la identidad imponiéndose la revalorización de lo que nace como fruto de dichos procesos, y como consecuencia de manera inmediata de establecer nexos con el trabajo de proyecto, abordados en los aspectos que se resumen:

- El análisis de nuestra cultura como resultado de componentes diferentes.
- El nuevo pensamiento pensamiento mágico-mitológico de "verdad" que nos caracteriza como forma de vida y fe.
- El nuevo ser mestizo, único protagonista de todos los procesos socioculturales que nos identifican.
- Las nuevas formas de ser, de actuar y proyectarse ese ser, que responden a los nuevos valores de la escala de la nueva sociedad.

NOTAS.

1. Moreno Fragnals, Manuel. La plantación, crisol de la sociedad antillana. Correo de la UNESCO. 1981.
2. Remitirse al capítulo sobre la Imagen del hombre como factor de la identidad, donde se explica dicho proceso.

FACTORES DE LA PLASTICA QUE APUNTAN HACIA UNA IDENTIDAD.

"...Mediante él (artista) se conoce la década desde el ángulo sociocultural, saliente por la poética particular."

Umberto Eco

"...Cada pintor es distinto del otro aunque sólo pudo nacer en su isla la feliz aventura que encarnan."

Juan Marinello

El encuentro de culturas que tuvo lugar en el suelo antillano, ha legado un resultado artístico que no es idéntico a ninguno de de sus antecesores en sí, aunque guarda de ellos diferentes rasgos mezclados en diferentes proporciones. Por lo que atendiendo a esto, se puede, a través del proceso plástico, ilustrar el perfil cultural de nuestros pueblos, que tiene su esencia y originalidad en la conciencia de ese pasado y en la búsqueda con él de su razón. Buscando más que respuestas conducentes, numerosas interrogantes que apuntan a esa necesidad de definirnos como cultura.

Atendiendo al tiempo como guía se pueden llegar a definir los momentos significativos del cursar plástico vistos a través de las expresiones más significativas como el urbanismo, la arquitectura, la escultura, la pintura y la gráfica, que señalan a una posible unidad sociocultural, avanzando por las peculiaridades del arte de cada isla y apoyados en una comparación, definir los rasgos de la identidad antillana.

Este acercamiento a las particularidades de cada isla se hizo

atendiendo más concretamente a los discursos pictóricos y arquitectónicos por razones temporales y las demás disciplinas se tocaron de forma generalizada, apoyándose para esto en fuentes de información recogidas en la bibliografía, con las que se puede llegar a concluir caracterizaciones tales como:

Pintura.

1. La inclusión constante y generalizada en el tema de la identidad nacional; como memoria de un pasado que se hace realidad en el presente. Es un arte comprometido con la vida, que intenta ir más allá de un conversar interior, sobrepasando sus límites y llegando a una colectividad, aportándose de forma paulatina en la incorporación de ganancias plásticas del arte internacional a favor de la integración y reafirmación de su ideo-temática.
2. La indiscutible presencia de Afroamérica en la plástica culta y popular, desarrollándose en dos vertientes: la primera con un predominio de caracteres generales de la conciencia africana, donde el más significativo es el pensamiento mágico religioso, correspondiente al estadio de educación social en que se encontraban las sociedades traídas, la naturalidad con que él actúa en el Caribe dentro de la conciencia moderna, evidenciando el mestizaje de tiempos que se encuentran latentes en su entorno. En esta línea lo africano actúa desde el interior como vértebra esencial de obras donde puede no existir referencia alguna de su acervo. En la segunda línea Africa aparece en el plano fenoménico con aquellos artistas que aprovechan de forma interiorizada, sus momentos, sus prácticas, su filosofía, sus convenciones y sus formas. [2]

3. Revalorización del tema aborigen, como nuestro primer pasado histórico y geográfico que marca una posible unidad sociocultural recreado y redefinido por la plástica actual con sus simbologías, sus momentos, su arte utilitario, para discernir la preocupación latente por un pasado presente. [1]
4. Se abordan todos o casi todos los discursos plásticos en el entorno antillano, por lo que no cabe encasillarla en un primitivismo o surrealismo popular. Sus creadores han desarrollado su singularidad para presentar su ideotemática, conjugándola con la experimentación de todos sus recursos y ganancias plásticas a su alcance. En la actualidad, aunque no de forma generalizada, la plástica joven, que ha abierto ilimitadamente el papel que juega el creador y el objeto de arte en el desarrollo social, extendiéndolo a la esencia misma como eje central en el que juegan de forma directa tanto el espectador como el creador; ambos componentes del acto de creación, demostrando la posibilidad que brinda la experimentación.

Arquitectura y Urbanismo.

5. Atendiendo a la cultura ambiental se muestra lo que definió el arquitecto Roberto Segre como sincretismo ambiental, concepto abarcador "...tanto de la realidad socioeconómica como su expresión cultural sobre el territorio. Resumiendo en él, el crisol social antillano y la persistente interacción de corrientes diversas que conforman el marco construido...", donde los elementos vernáculos están fijados por el condicionamiento primeramente ecológico, sumándole la

presencia de fenómenos sociales, económicos y culturales, como pueden ser las constantes migraciones, que dan lugar a un proceso transculturador creador de los nuevos valores que conformarán la imagen completa del ambiente antillano actual.

6. También se puede profundizar en otras expresiones tales como el grabado, la escultura, el dibujo humorístico-político y la ilustración que también marcaron pautas que muestran una modernidad y originalidad en nuestro discurso plástico.

"...En Latinoamérica se forman capas sucesivas sobre las estelas, iglesias y vodú; y sobre las iglesias y el vodú, ferrocarriles y banderas; y sobre ferrocarriles y banderas, botellas de Coca-Cola, y la hoz y el martillo y todas ellas sobreviven simultáneamente, muchas veces cruzadas sobre sí mismas, así nuestra torre de Babel, se llena de lenguas e imágenes."

Paolo Gasparini

y Edmundo Desmoes.

NOTAS

1. Para ello se consultaron investigaciones al respecto hechas por la licenciada Yolanda Wood y trabajos de diplomas, de curso y tesis de los estudiantes de la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de la Habana. Con la revisión de todas estas investigaciones fue posible aflorar a los rasgos de la identidad, partiendo primeramente de la particularidad vista en su contexto y entorno, para extenderla a la generación sin perder de vistas las riquezas que pueden aportar sus singularidades.
2. Como fuente de información para esta conclusión se revisó el trabajo del licenciado Gerardo Mosquera "África dentro de la plástica caribeña".
3. Esta conclusión se fundamenta en las investigaciones sostenidas por el arquitecto Roberto Segre que van desde el análisis histórico sociocultural del ambiente antillano, que le permitieron concluir en otro trabajo en la definición del término que resume a la cultura ambiental antillana.
4. Vernáculo o estilo vernáculo: está referido a la creación de una tradición constitutiva local, utilizando formas, materiales y técnicas durante largo tiempo familiares en una región. T.B. Jackson. "Sincretismo ambiental caribeño, una definición" por Roberto Segre.

LA IMAGEN DEL HOMBRE COMO FACTOR DE LA IDENTIDAD.

"...Los hombres de América han definido nuestro ancestro y han creado la imagen propia, múltiple [...] ellos proceden de una comunidad cultural en ascenso, enriquecida por la naturaleza y las circunstancias."

José Martí

"...El concepto 'moda' está íntimamente vinculado al tiempo, protagonista de la historia y a la vez espectador de todas las novedades que el hombre ha inventado a lo largo de los siglos..."

María José Vilar

El paso del tiempo deja huellas sobre cada una de las cosas, en la imagen del hombre no sólo influye el arte, el pensamiento, el sentimiento, y el comportamiento inconsciente del hombre, sino que influyen todos los procesos histórico-sociales de la humanidad.

El ser antillano no está ajeno a esta realidad y su imagen es fruto y reflejo de los diferentes procesos histórico-sociales para la región. Cabría entonces hacer un análisis de dicha imagen hurgando en su origen, en su formación; que es paralela a la formación de nuestra identidad.

Entendiendo así como **imagen del hombre**, la resultante del cuerpo humano y su gestualidad con la adición de la vestimenta que incluye ropa junto a diferentes accesorios. [1]

Sobre esta base podemos penetrar en el complejo panorama histórico-social de las Antillas; como guía que ayude en la

definición de dicha imagen.

Se comenzará por decir que la región ha conocido el exterminio masivo de sus pobladores originales; los aborígenes, llevada a cabo con la irrupción europea en medio de la brutal conquista.

Se dice que dichos pobladores estaban desnudos, que no tenían vestimenta, en algunos casos se habla de una prenda denominada **nagua**, lo que sí tenían era imagen. En la actualidad no queda nada de ellos, por lo que se dice que en las antillas no existe ropa popular tradicional [2], pues toda autoctonía fue arrasada.

Más tarde el poblamiento europeo, la colonización, la esclavitud, la plantación como sistema socioeconómico impuesto, van a dotar a la región de circunstancias históricas únicas, delimitando así un espacio nuevo donde se topan y revuelven gentes de extremos disímiles tanto por su raza, cultura como por su tiempo [3].

De esta manera se mezclan e interactúan costumbres, vestimenta, rasgos de la etnopsicología, imágenes del hombre en general, hijas de la originalidad, y el grado de evolución de cada pueblo en que se encontraban inicialmente.

Por un lado la colonización implicó que los europeos llegaran a las islas imponiendo no sólo las formas de explotación sino que también las formas de vida, costumbres y por supuesto la vestimenta y las formas de proyección gestual. Al llegar a la región se encontraron con nuevas condiciones ecológicas, con un nuevo clima y un nuevo ambiente, es así como la ropa de línea universal [4] que traían, los tejidos, las nuevas formas de vivir y las nuevas formas de proyectarse la imagen sufran cambios en un primer momento, sólo por condicionantes climáticas.

Por otro lado, la plantación provocó la entrada masiva de

esclavos africanos, a los cuales les fueron impuestos, a través de una acción desculturadora para así arrancarles toda la herencia cultural anterior.

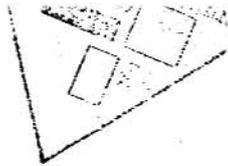
No sólo las costumbres son modificadas; la vestimenta fue un factor desculturador pues exigía la uniformidad para el esclavo. El vestuario debería ser barato, de un material resistente, que llevara el mínimo de piezas y costuras; se dice que esto implicó la posibilidad de que fuera la primera producción industrial de ropa para esclavos. Al conjunto de prendas se la denominó esquifación.

Paralelo a todo esto y como fenómeno caracterizador de la identidad ocurre la innegable transculturación, el toma y daca [5] de culturas, el mestizaje racial y por ende la mezcla de costumbres, de formas de vestir, de gestualidad que darán lugar al nuevo producto, a lo antillano; proceso que aún no ha concluido.

Tenemos entonces que la nueva imagen será por definición una imagen resultante de la transculturación; hija de la mezcla, donde los elementos aportan uno más que otro, para caracterizar un perfil que no ha concluido, definiendo una imagen constituida por una vestimenta de línea universal dotada de nuevos aportes culturales y adaptados al clima y al ambiente, con una expresión gestual única y con la presencia de un ser nuevo mestizo que responde a los valores de la escala de la nueva sociedad.

Asomándose así indicios que permiten caracterizarla de la siguiente forma:

- Aclimatación de las prendas de línea universal.

- 
- Adecuación climática de tejidos.
 - El uso de tocados de forma funcional.
 - El uso del pañuelo como tocado (impuesto a los esclavos).
 - Contraste de color y forma en la vestimenta.
 - Nuevas formas de la gestualidad.
 - La piel como elemento que compone en la imagen.
 - El biotipo nuevo fruto del mestizaje racial.

La posición ante todo será hacer una revalorización de lo que es verdadero; sólo un estudio del origen de la formación de nuestra imagen, de nuestra identidad nos conducirá al real camino, para desacreditar toda posición que pretenda centralizar nuestra imagen con revestimiento africano, desde una visión exótica y turística, creando estereotipos carentes de todo el verdadero valor que encierra la esencia africana; es el denominado 'caribeñismo', que interesadamente es descontextualizado, que "...vende a costo de falsos valores y que siempre vendrá a herir los sentimientos de quienes buscamos en dónde está el camino auténtico de nuestro verdadero rostro." [6]

FACTORES ECOLOGICOS DE IDENTIDAD.

"...Lo mejor del Caribe está en sus aguas, en su flora y su fauna..."

Nancy Morejón

" Nunca tan fermosa cosa vide"

Cristóbal Colón

Dar con le paraíso terrenal, constituía una obsesión para el navegante genovés, pues en pleno siglo XVI aún no se ponía en dudas la realidad de dicho mito que tiene origen en la Biblia.

La flora, la fauna, la suavidad del clima y la abundancia del agua, en fin todo el entorno natural encontrado por el almirante, para ellos el Nuevo Mundo les proporcionó la satisfacción de que se pareciera a su sueño.

Este paraíso terrenal encontrado no era tal, sino una nueva región geográfica con características muy disímiles a las que se conocían.

Así tendremos el archipiélago de Las Antillas que separa a América en norte y sur por el lado del Atlántico para formar un arco tendido entre ambos. Las Antillas están agrupadas en tres secciones: en Antillas Mayores, las Menores que se dividen en dos grupos de islas: las Islas Sotavento e Islas Barlovento y como tercera agrupación tenemos a las Bahamas.

Para adentrarnos en un análisis ecológico de esta región tomaremos de consideración aspectos generales que ayuden así "a aflorar la unidad de lo diverso, sin perder de vista la riqueza

de sus determinaciones concretas". [1]

El relieve: las montañas constitutivas del relieve antillano forman un sistema orográfico continuo que no intercepta las aguas que separan el archipiélago, manteniendo la unidad por eslabones submarinos. Las islas son pues las cimas emergidas de los plegamientos de la cuenca del Mar Caribe. Es frecuente encontrar altos contrastes de zonas altas y bajas que describen valles que están rodeados por montañas. En el caso de algunas islas es frecuente la presencia de volcanes. En Cuba y Santo Domingo las costas son muy sinuosas a diferencia de otras islas que son más regulares.

El clima antillano es de naturaleza tropical donde se destacan el calor ardiente y las lluvias torrenciales que como consecuencia aparecen selvas vírgenes y densas maniguas que caracterizan al paisaje. La temperatura media sobrepasa los 26 grados, la ardiente insolación del trópico es suavizada por los influjos de los vientos alisios durante todo el año, la región es atravesada con frecuencia por la trayectoria de ciclones tropicales.

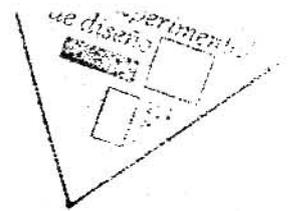
La vegetación del área es de una riqueza sorprendente, posee una flora endémica de naturaleza tropical, a la cual se le han añadido otras especies de diferentes regiones; así sucede con la caña de azúcar, el cafeto, el cacao, el naranjo que tiene entre otros un valor para la economía antillana. La vegetación selvática a pesar de la tala abusiva, sus bosques resultan a veces infranqueables por la exuberancia de matas trepadoras y árboles gigantes entre los que sobresalen la ceiba, la palma real, el cedro, etc.

La fauna por su parte nos asegura toda una identidad zoológica, entre las que se encuentran los reptiles, serpientes, aves, insectos, mamíferos, etc.

En otro orden de cosas debemos tener en cuenta algunos mitos de importancia para nuestra cultura como son: el mar, el monte, su diversa vegetación que de alguna manera han estado ligados a la vorágine ecológica que nos marca y que toma el entorno tropical antillano ya sea como tema único y de importancia, muy analizado, ~~ya sea como tema único y de importancia~~, en sus orígenes por la plástica, la literatura, en fin las artes en general, como mito que aborda el pensamiento por imágenes, que moldean en verdad la cultura popular caribeña ante su entorno, o el mito por el mito [2] que nos vende y nos hace ver como exóticos, manipulándose imágenes que resultan alteradas por diversos intereses como por ejemplo: el sol bajo las palmeras, supuestamente mágicos.

Por esto es necesario conocer ante todo, para encontrar la verdad, hacer un minucioso análisis de la realidad ecológica, si dependiera de hacer un trabajo partiendo de ella, pues sólo así encontraremos la esencia y riqueza del entorno, el valioso tratamiento natural del color, las diversas formas e insospechadas texturas nuevas que serán descubiertas para así crear imágenes; "en cuanto a producto de creación individual o colectiva surja con franca vocación caribeña". [3]

VALORACIONES DIRECTAS DE LA IDENTIDAD.



"...Identidad, como la unidad de lo diverso, sin perder de vista las riquezas de sus determinaciones..."

Yolanda Wood

"...No hay identidad por ser idénticos, sino por entrañar procesos colectivos comunes, donde tales procesos se concentran en conjuntos muy nuevos de relaciones sociales y políticas, culturales y económicas, artísticas y estéticas que nos vinculan con el mundo y nuestro tiempo, atendiendo el término de identidad, como una identidad nuestra con respecto al universo..."

Yolanda Wood

En el decursar de este trabajo se ha ido arribando a conclusiones con las que se pueden definir los rasgos de la identidad antillana, lo que no significa que sean únicos, pues ellos responden solamente a los campos estudiados de forma generalizada.

Como primer rasgo se puede definir el mestizaje de tiempos: definido por el nivel de evolución de las culturas que se encontraron; que originó en un proceso de transculturación el violento choque entre las culturas de resistencia y las culturas dominantes, superviviendo de este contacto rasgos transculturados que responden a cada una de las culturas, expresándose esto tanto en su historia, en las artes y la vida como memoria de un pasado que se hace realidad en le presente dando paso a lo que definiría

Alejo Carpentier como la supervivencia de tres realidades temporales.

El segundo rasgo es el referido a los procesos comunes de transculturación, sincretismo y mestizaje, que nos define creando nuevos valores para la escala de la sociedad antillana y que naciera bajo el sistema socioeconómico de la plantación.

El tercer rasgo queda definido por la indiscutible presencia afroamericana en las antillas. Su origen data desde los inicios de nuestra historia como una de las etnias (africana) que se encontraron en nuestras islas, pasando por el proceso **desculturador** que originó la cultura de resistencia y de hecho la denominación afroamericana, la que se ha visto representada en todas nuestras manifestaciones artísticas, ya sea como esencia o de forma viva e interiorizada.

El **tema aborígen** será el cuarto rasgo que apunta hacia una posible unidad sociocultural y geográfica en los inicios de nuestra historia, el cual ha sido revalorizado en el presente con sus simbologías, mitos y leyendas, como necesidad actual de ir definiendo nuestra personalidad.

La **luminosidad del color** es otro elemento que también apunta a una identificación, que aparece en nuestro entorno natural y también es trabajado tanto en la pintura como en la arquitectura y la imagen del hombre; atendiendo a sus especificidades. Se pueden encontrar armonías donde la luminosidad está dada por la presencia del blanco en los colores saturados donde afloran las analogías, además se dan combinaciones contrastantes ocasionadas por la presencia de colores saturados y también armonías neutralizadas por la presencia de colores acromáticos

conjuntamente con los saturados, donde las dimensiones del color crean un equilibrio visual. Todo esto aparece indistintamente según el caso que se analice.

La relación del ser antillano con su entorno natural puede ser el quinto rasgo que apunte hacia nuestra definición tanto desde el punto de vista de como convive con él, como del modo en que ha sido expresado por él en las artes en general y por la importancia que tiene para su vida y fe.

El último rasgo definido nos muestra la nueva imagen del hombre hija de la transculturación y el mestizaje donde se destacan nuevas formas de "ser" y de gestualidad; y no así de nuevas prendas que dan lugar al producto nuevo, a lo antillano, proceso que aún no ha culminado y que ha definido la historia del hombre en la que resume su expresión más cercana.

Concluyendo con esto, algunos de los tantos elementos propios que el archipiélago tiene hoy que expresar.

VALORACIONES ACERCA DE TURISMO, PLAYA, MODA, USO, TECNOLOGIA Y ECONOMIA.

Atendiendo al problema de diseño surge la necesidad de ahondar en campos tales como turismo (consumidor), clima, playa (entorno), moda, requerimientos de uso técnicos y económicos para definir el grupo de requisitos que debe cumplir nuestro proyecto.

Las islas caribeñas están localizadas en una región tropical lo que determina que su clima responda a características tales como:

- Calor ardiente
- Lluvias torrenciales
- Brisas constantes
- Invierno con temperaturas frescas
- El sol durante todo el año

Esto traducido al campo del diseño determina características tales como:

- Amplitud y desahogo en las prendas.
- El uso de tejidos que faciliten la transpiración y de suave consistencia.
- El uso de accesorios que resguarden del sol y que también faciliten la transpiración; tales como sombreros y calzados específicos.
- Dar la posibilidad de trabajar con el cuerpo humano como elemento de diseño por estar descubierto.

El proyecto de diseño tiene como consumidor al turista para profundizar en este status se caracterizó al mismo en Cuba (que de las islas es la nuestra) y eso desprendió conclusiones tales

como:

Objetivos del viaje: Estar en contacto con la naturaleza y con la cultura, como medios de escape a su vida cotidiana, definiendo pues que el status de turista indica una participación no activa, sino de espectador de sus vivencias.

Motivaciones del viaje: (encuestados en 1991)

Playa	71 %
Clima	61 %
Conocer al pueblo	41 %
Curiosidad	39 %
Cultura	33 %
Precios	33 %
Seguridad	26 %
Sistema socio político	21 %

% edad: El mayor porcentaje de turistas responden a edades que van desde los 16 a 45 años.

Conviene aclarar, antes de continuar, que los datos expuestos son el resultado de encuestas anuales de PUBLICITUR.

De estos datos se concluyen requisitos de uso que deben cumplir las prendas como:

- Respondan tanto funcional como estéticamente a su necesidad de estar prioritariamente en contacto con la naturaleza y la cultura.
- Facilidad de movimiento, ajuste y desenvolvimiento para el adecuado uso en sus actividades cercanas a la playa, bailar, caminar, pescar, etc.

Desde el punto de vista técnico-económico en el planteamiento del problema, venía como restricción el no uso de accesorios tales

como zippers y elásticos por el déficit que tiene el país.

Para solucionar lo siguiente se tendrá en cuenta el ajuste de las prendas por puntos de sujeción del hombre, basando el proyecto en el estudio metodológico al respecto, hecho por la licenciada Maria Elena Molinet, que parte del análisis del cuerpo humano y sus puntos de sujeción, traducidos a la estrella como figura en el plano, por su similitud, de ahí se desprende una caracterización de las prendas por el número de huecos. Para una mejor comprensión ver el esquema al final del capítulo.

Esto traducido al campo del diseño permite:

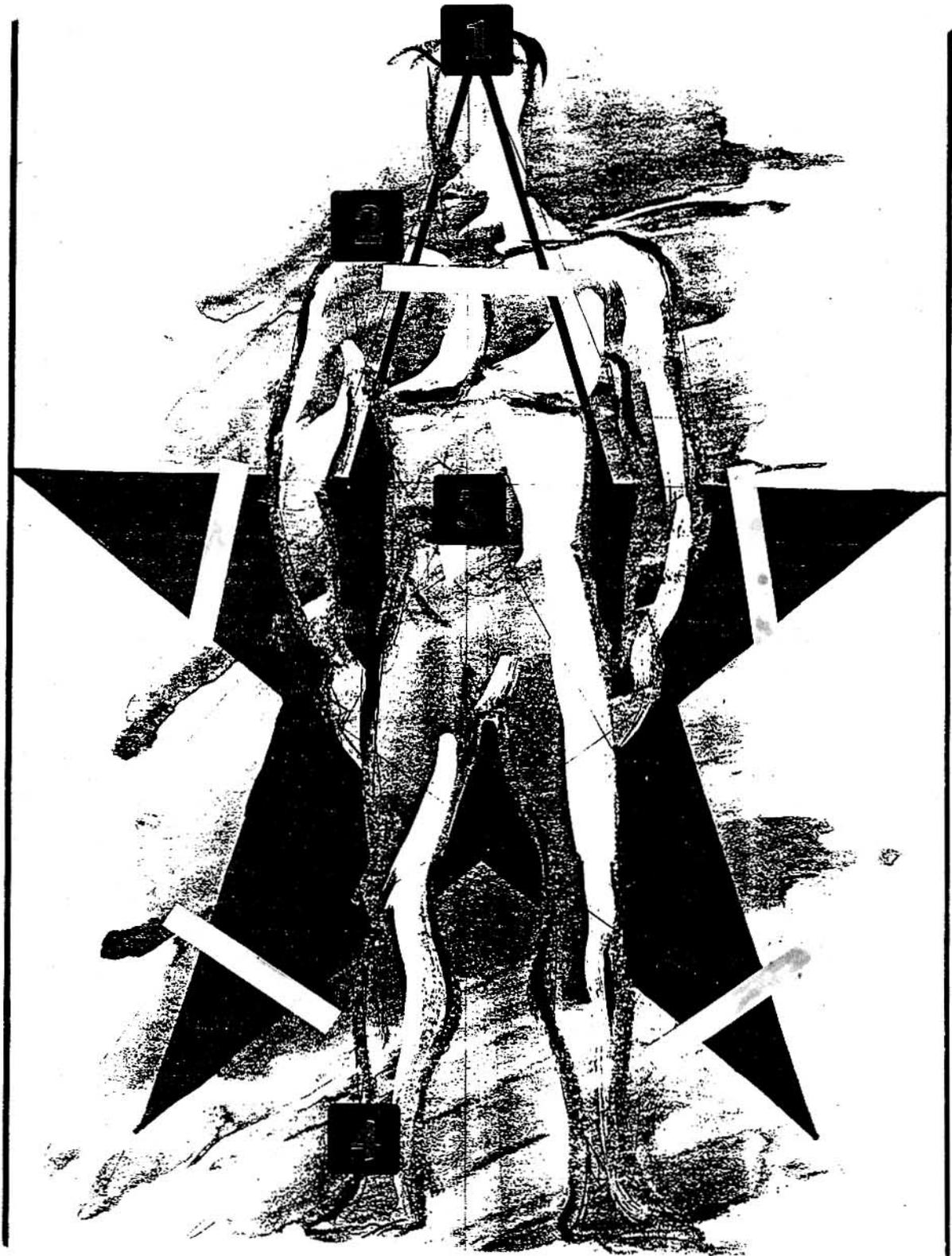
- Originalidad del diseño.
- Estudio de estructuras no usuales por la simplificación de los cierres.
- Incorporación del cuerpo humano al diseño como elemento funcional.

La playa es el entorno para el cual está destinado el diseño, por lo que de él se pueden concluir las actividades para lo cual está concebido el proyecto como son paseo, baile, actividades festivas, pesca, caminar y otras que no requieran ropa especializada como puede ser el deporte.

Y como último eslabón para los requerimientos se consultó la moda, como actualización del proyecto y se tendrán en cuenta de la misma y de forma generalizada, aspectos referentes a:

- Las posibilidades de siluetas a trabajar.
- Los estampados.
- Los accesorios.
- En cuanto al color hay una actualización referida a la región

del Caribe en las tendencias del '92, la que estará implícita en nuestro proyecto desde el punto de vista que este tema se ha abordado en el trabajo.



PREMISAS DE DISEÑO DESDE UNA IDENTIDAD ANTILLANA.

"El hombre está compuesto por cuerpo, alma y vestido."

Caryle

"¿Quién entonces podría definir ese ser nuestro caribeño [...] acendrados por el trabajo creador de cada uno de nuestros hombres más sencillos en una sola -una- que se forja radiante e incontenible bajo el sol despiadado de cada amanecer?."

Nancy Morejón

La única posición a tomar será desde la identidad, imponiéndose así el análisis de dichos valores directos.

Valoraciones que tendrán muy en cuenta el papel que tiene el ser antillano en su entorno en estrecha relación con el espacio-tiempo que ocupa; así como los procesos socioculturales que acontecen, los cuales él protagoniza y que de alguna manera influyen en su formación aún no concluida.

Se hará una visión desde el análisis de la imagen que es capaz de proyectar él como ser nuevo. Esta imagen recogerá desde la vestimenta hasta el cuerpo humano, su gestualidad, y su forma de expresión y proyección como vía fundamental de dicho análisis.

Valoraciones directas de la identidad que determinaron en la formación del ser en su total imagen:

- La indiscutible presencia afroamericana en las Antillas.
- Los procesos socioculturales comunes (transculturación, sincretismo y mestizaje) que nos define creando nuevos valores y que nació en la plantación.

- La nueva imagen del hombre hija de la transculturación.

Teniendo esto como base y con el objetivo de satisfacer la necesidad de crear prendas femeninas para el entorno playa y que respondan al cliente (turista), las cuales puede poseer cualidades de uso-función-necesidades estéticas, se crearon vías que nos conducen a la elaboración del proyecto en cuestión respondiendo, no sólo a la identidad, sino también al problema de la industria de diseñar y elaborar prototipos de dichas prendas (lo cual no quiere decir que el trabajo sólo responderá a la necesidad planteada, sino que puede asumir el diseño desde la identidad para cualquier otro contexto).

Se crearon cuatro grupos de premisas de diseño desde la identidad, de las cuales los prototipos sólo responderán a los dos primeros debido a las posibilidades materiales disponibles; las restantes quedarán a un nivel de proyecto.

I. Premisas de diseño para las estructuras de las prendas femeninas:

1. Partiendo del análisis formal del biotipo de algunos hombres de las Antillas, el cual posee rasgos mezclados de las diferentes etnias (tanto por color como de configuración).

- Extrapolación formal-semántica de:

a) Formas sinuosas: implica ondulación, concavidad, curvas.

b) Formas redondas: implica claridad, comprensibilidad.

c) Formas voluptuosas: implica cambio de curvas, soltura y referencia a la piel.

Llevando esto al diseño se traduce en:

- La claridad y simplicidad de las estructuras de las prendas.

- El uso de la curva en los cortes donde sea necesario, o dar

sensación de ondulación.

- Aprovechar el movimiento del tejido.
 - La piel como elemento más a componer en el diseño.
2. Trabajo con las formas de llevar la vestimenta y algunas formas de expresión gestual del ser antillano:
- Extrapolación semántica:
 - a) Desnudez: significa escotado, abierto, desprovisto, falta de lo que cubre.
 - b) Sensualidad: significa placer, espiritualidad, relativo a las sensaciones provocadas por los sentidos.

Llevado al diseño significa:

- Prendas escotadas.
 - Prendas abiertas, transparentes.
 - La piel como elemento a componer en el diseño (aprovechar la mayor área ocupada por la piel).
 - Ligereza de las prendas.
 - Que la estructura permita seguir o mostrar las curvas y lugares agradables del cuerpo.
 - Que las prendas pretendan, más que enseñar, insinuar cualquiera de las distintas partes del cuerpo.
3. Trabajo con referencias directas de la vestimenta a través de la historia (siglo XIX).
- a) Trabajo con el uso del pañuelo (pañó en forma de triángulo usado como tocado por los esclavos).
 - b) Trabajo con diferencias históricas a prendas en específico y a la forma en que eran llevadas (el uso de determinadas prendas de línea universal como camisolas,

batas flotantes, mantillas).

Esto con relación a diseño implica:

- El uso del pañuelo no sólo como tocado, sino también como prenda que vista al cuerpo.
- Que esté claro la ligereza y sencillez de las prendas.
- La posibilidad del uso de amarres en los puntos de sujeción para ajustar las prendas.
- Hacer "revival" de manera actualizada de alguna prenda.

II. Premisas de diseño atendiendo al uso:

- a) La adecuación al clima.
- b) Las estructuras que no utilicen los aditamentos de cierre.
- c) Que se responda a los requerimientos del turista.
- d) Que se trabaje con los lineamientos de la moda.

III. Premisas para el uso del color:

- a) Trabajo con los colores saturados con mucha luminosidad (con mucho blanco).
- b) La combinación por contrastes de diferentes tintes saturados (colorido).
- c) Presencia de colores neutralizados junto a tintes saturados.
- d) Trabajo con la relación color-forma donde se evidencie la competencia.

Vinculándolo con el diseño desde el punto de vista:

- Donde se utilicen por separado las combinaciones en cada diseño de las prendas.
- Su utilización en los accesorios y estampados.

IV. Premisas para el diseño de accesorios como complemento de la

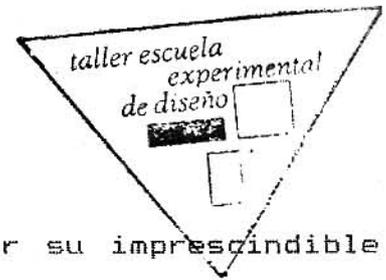


imagen:

- a) Revalorización del uso del tocado por su imprescindible presencia utilitaria.
- b) Rescate del calzado adecuado al clima.

Logrando en el diseño del proyecto:

- Que existan varias prendas que permitan protegerse del sol.
- Que aparezca la alpargata como calzado de justificadas razones tanto por el clima, como por el rescate cultural y por la adecuación al entorno playa.
- Que se revalorice el uso de la fibra.
- Que el desarrollo de las estructuras de los accesorios se apoye en las premisas de diseño para la estructura de la ropa.

El desarrollo de alternativas de diseño estuvieron encaminados a través del vínculo estrecho con las premisas anteriores, las cuales conformaron una colección de prendas de ropas femeninas para el entorno playa y de uso por el cliente (turista).

Luego se pasó a una estricta selección de alternativas, en la cual se tuvo en cuenta:

- Las prendas más originales.
- Las prendas más diferentes.
- Las que sean capaces de transmitir lo que se quiso comunicar.
- Las de mayor calidad formal.
- Las que cumplan los requisitos de uso de la mejor forma.

Para así determinar las prendas que no sólo forman parte de la colección de la que se elaborarán los prototipos, sino que también las que quedarán como proyecto, conformando una línea de trabajo.

Sólo se realizaron cinco conjuntos de siete prendas femeninas con tejidos disponibles.

Dichos conjuntos establecen pares con sus homólogos conjuntos masculinos trabajados por la estudiante Danay Hernández en su colección. Se establecieron puntos de contacto a través del color y la relación entre ellos de acuerdo a la estructura y el uso para lograr la unidad de ambas líneas de trabajo, y conformar una colección mayor que es capaz de abarcar más elementos de nuestra identidad, mucho más rica en posibilidades visuales, funcionales y de uso.

Puntos de contactos establecidos por ambas líneas de trabajo:

1. Lograr unidad:

- Por la presencia del blanco, al menos en un conjunto completo.
- Por la presencia al menos de un color de acuerdo a la cantidad que exija la estructura y el uso para lo que fue concebida la imagen.
- Por la presencia de la misma calidad del tejido.

2. Lograr a la vez diferencias sin dejar de ser pares.

- En la colección femenina reafirmar dicha condición por el uso del color y por la masa que ocupa en el conjunto la presencia del color blanco, el uso de tintes que evoquen a una mayor suavidad visual.
- En la colección masculina, más sobriedad, usando también el color y su relación con la masa que ocupa, colores más saturados y mayor cantidad de tintes.

Para completar toda esta información el trabajo se apoya en la realización de los prototipos y las ilustraciones que acompañan el presente informe al final del capítulo, así como todo el

conjunto de referencias visuales que serán presentadas en su exposición.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA

LIBROS

- Araujo, Nara. Viajeras al Caribe. Casa de las Américas. La Habana. 1981.
- Bangou, Henri. Alienation et sociétés post vagistes, aux Antilles. Paris. 1981.
- Carpentier, Alejo. Conferencias. La Habana, Letras Cubanas. 1987.
- Carpentier, Alejo. Entrevistas. La Habana. Letras Cubanas. 1985.
- Carpentier, Alejo. Tientos y Diferencias. UNEAC. La Habana. 1974.
- Castellanos, Lázara. Víctor Patricio de Laudaluz. Letras Cubanas. La Habana. 1991.
- Diccionario Español de Sinónimos y Antónimos. Editorial Científico Técnica. La Habana. 1978.
- Diccionario Ilustrado de la Lengua Española ARISTOS.
- Fernández Retamar, Roberto. Para el perfil definitivo del hombre. La Habana. Letras Cubanas. 1981.
- Franco Ferrán, Luciana. La diáspora africana en el nuevo mundo. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1979.
- G. Campomar, Fernando. Biografía del ron cubano. Editorial Científico Técnica. La Habana. 1989.
- Geografía Universal Tomo V. América. Instituto Galach. Barcelona. 1979.
- González Castro, Vicente. Profesión comunicador. Editorial Pablo de la Torriente. La Habana. 1989.

- Hondler Lerome, S.
- Iznaga, Diana. Transculturación en Fernando Ortiz. Editorial Ciencias Sociales. La Habana. 1989.
- José Vilar, María. Estética y tiranía de la moda. Editorial Planeta. Barcelona. 1975.
- Landaluze, Víctor Patricio de. Colección de artículos tipos y Costumbres de la isla de Cuba por los mejores autores de este género. Editorial Miguel de Villa. La Habana. 1861.
- Lezama Lima, José. "Confluencias. Selección de ensayos. "Curiosidad barroca". Editorial Letras Cubanas. 1988.
- Llovet, Jordi. Ideología y metodología del diseño. Editorial Gustavo Gili S.A. Barcelona. 1979.
- Merlín, Condessa de (María de las Mercedes Santa Cruz y Montalvo). Viajes a La Habana. Editorial Arte y Literatura. 1974.
- Morejón, Nancy. Fundación de la imagen. Editorial Letras Cubanas. La Habana. 1988.
- Moreno Fragiñals, Manuel. Africa en las Antillas. Cuadernos de nuestra América No. 6. Artes Gráficas. 1986.
- Moreno Fragiñals, Manuel. El ingenio complejo económico-social cubano del azúcar. ST. La Habana. 1978.
- Pakite, Jou baré-ou. Paris. 1975.
- Pierre Charles, Gerard. El Caribe a la hora de Cuba. La Habana Casa de las Américas. 1981.
- Plástica del Caribe. Ponencias de la Conferencia Internacional II Bienal de La Habana. Editorial Letras Cubanas. La Habana. 1989..pa

- Ribeiro, Darcy. "Las Américas y las civilizaciones. Colección Nuestros Países. Serie Estudios. Casa de las Américas. La Habana. 1992.
- Tschudi Madsen, Stephan. Art Nouveau. Arte y Literatura. La Habana. 1988.
- Villaverde, Cirilo. Cecilia Valdés. 2T. Editorial pueblo y Educación. La Habana. 1980.
- Wood, Yolanda. De la plástica cubana y caribeña. Editorial Letras Cubanas. La Habana. 1990.

REVISTAS

- Anales del Caribe. Centro de Estudios Caribe. Casa de las Américas. No. 1 de 1981. La Habana.
- Anales del Caribe. Centro de Estudios Caribe. Casa de las Américas. No. 9 de 1989. Visión lingüística del Caribe. Sergio Valdés Bernal.
- Anales del Caribe. Centro de Estudios Caribe. Casa de las Américas. No. 10 de 1990. Identidad vs. renovación en la pintura puertorriqueña de inicios del siglo XX. Ivón Muñiz Rojas.
- Caribe 1989 Octubre. La mujer en la cultura Rastafaris. Santiago de Cuba.
- Correo de la UNESCO. Diciembre 1987. París.
- Correo de la UNESCO. Diarios. 1987. "Cerca del paraíso terrenal. Cristóbal Colón.
- Cultura y Comunicación No. 12. Agosto 1982. La significación social del turismo. Lourdes Rodríguez Ortiz.
- Tendencias de la moda. PRONOSTYLE. París. (1991-92).

TRABAJOS INEDITOS

- Argüelles, Luis Angel. Unidad socio cultural del Caribe. 1975.
- Batet, Janet; Navarro, Wendy. Para una identidad caribeña: Vladimir Velázquez. Universidad de La Habana. 1992.
- Fernández Soriano, Armando. Cultura y migración. Centro de Estudios del Caribe.
- Guaida Gutiérrez, Salma; Fraga Mena, Lizet. Francisco Cabra! Sello donde dialogan modernidad y postmodernidad. Universidad de La Habana. 1992.
- Lanza, Tamara. "Recurrencias" Universidad de La Habana. 1992.
- Morejón, Nancy. Afinidades y disyuntivas. ritual de solidaridad. La Habana. 1981. Encuentro de intelectuales.
- Pedraza Armando, Yissú; Menéndez Reyes, Víctor. Unidad simbólica en la obra de Antonio de Guadalupe. 1992.
- Segre, Roberto. Sincretismo ambiental. 1992.

TRABAJOS DE DIPLOMA

- Caballero Ruffo. pintura en Puerto Rico en la 2da. mitad del siglo XX, entre 1950 y 1989. Tesis de Grado. Universidad de La Habana. 1986.
- Cabrera, Rita M. La pintura y el desarrollo socio cultural en República Dominicana durante el siglo XX. Tesis de Grado. Universidad de La Habana. 1986.
- Delgado, Manuel. Pintura haitiana contemporánea. Tesis de Grado. Universidad de La Habana. 1985.
- Dembele, Kora. Martinica contemporánea. Historia, cultura y pintura. Tesis de Grado. Universidad de La Habana. 1986.

CATALOGOS

- Tolentino, Marianne de. "Jorge Severino. Veinte años de pintura." La Galería No. 2. 1986.

ARCHIVOS

- Archivo de diapositivas sobre flora y fauna de la región antillana. Dpto. de Acción Cultural de la Academia de Ciencias de Cuba.
- Archivo de diapositivas sobre flora, fauna y ecología de la región antillana. Archivo personal del biólogo investigador Alfonso Silva.
- Archivo de diapositivas y catálogos sobre Plástica del Caribe. Archivo personal de la especialista del Caribe Lic. Yolanda Wood.
- Archivo de fotografías de las ilustraciones para el libro "Viajeros al Caribe." Archivo personal de la Lic. Nara Araújo profesora de la Universidad de La Habana.
- Archivo musical de la Casa de las Américas. Música caribeña. José Luis Hernández, técnico de audio de Casa de las Américas.

ENTREVISTAS

- Araújo, Nara enero 1992
- Benítez, Wilfredo marzo 1992
- Dacal, Marcial
- Abreus, Iván febrero/marzo/abril 1992
- Fernández, Armando febrero/marzo 1992
- Morejón, Nancy enero/febrero 1992

- Muñiz, Ivón	marzo 1992
- Perello, José Luis	febrero/marzo 1992
- Rivera, Hugo	enero 1992
- Sánchez, Jesús	abril 1992
- Segre, Roberto	marzo 1992
- Silva, Alfonso	febrero 1992
- Vent Dumois, Lesvia	febrero 1992
- Viciado, Manuel	febrero 1992
- Wood, Yolanda	enero/febrero/marzo/ abril/mayo 1992

Alternativas



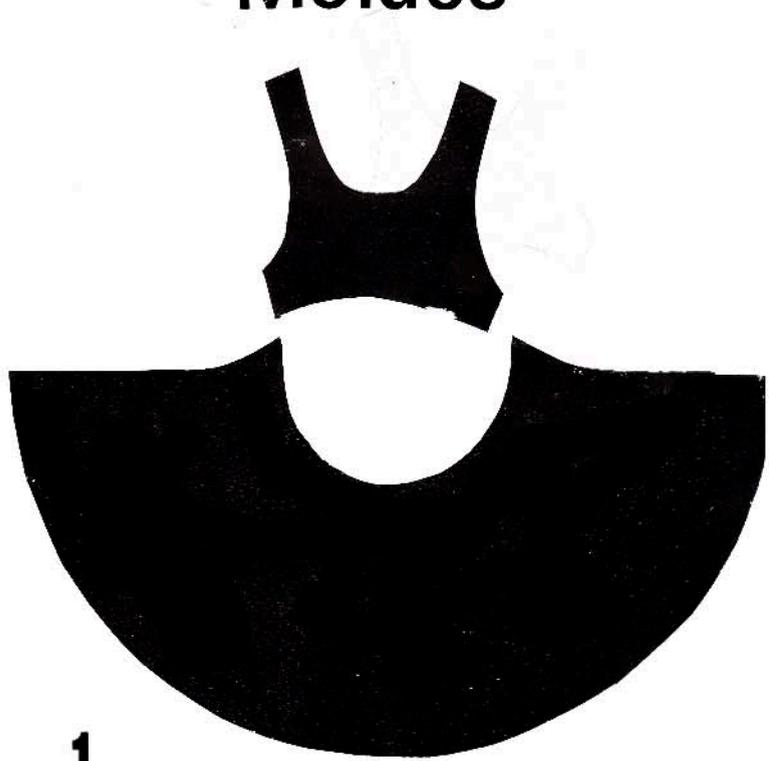
*Colección Ylla
de la línea Anteylla.*

DISEÑO DE MARCIAL DACAL

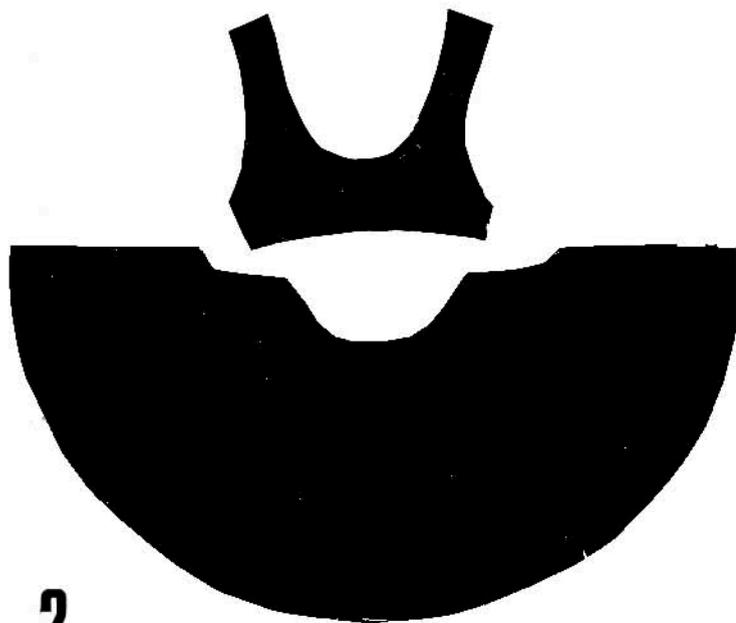




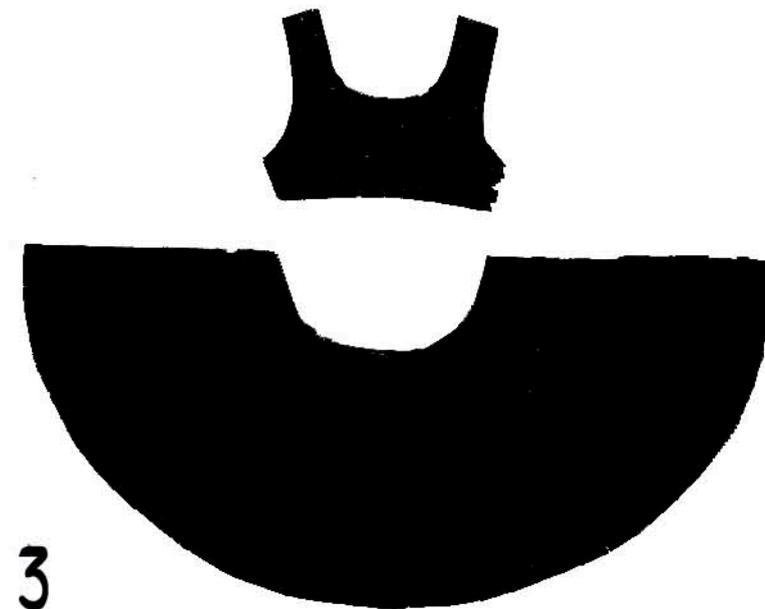
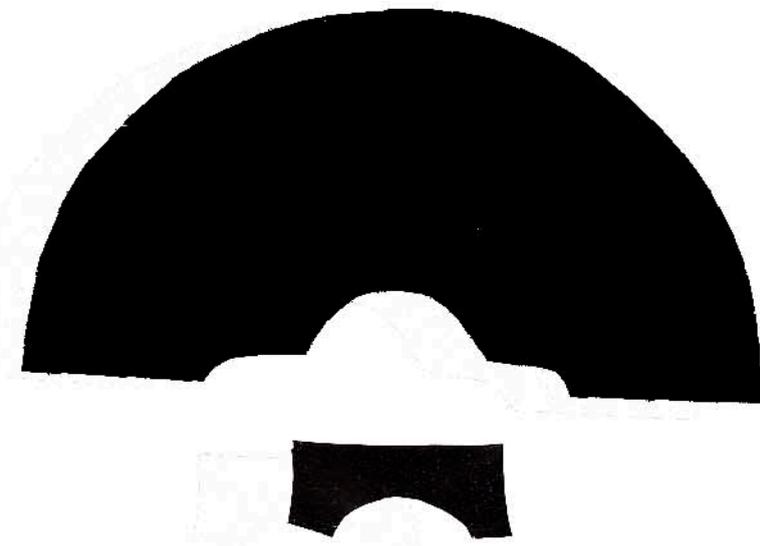
Moldes



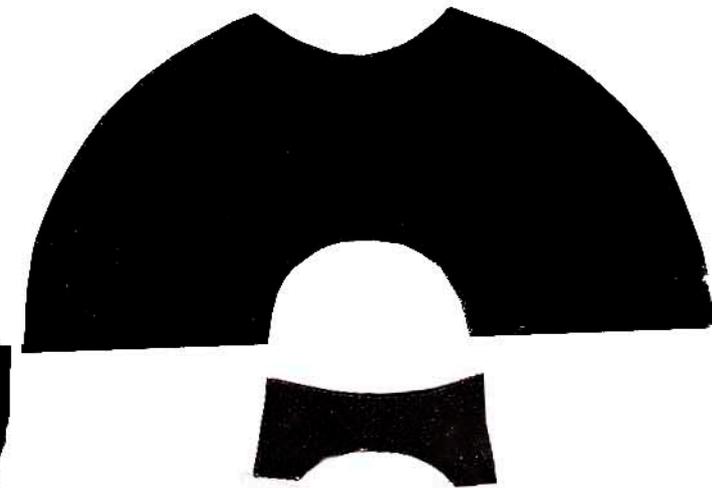
1



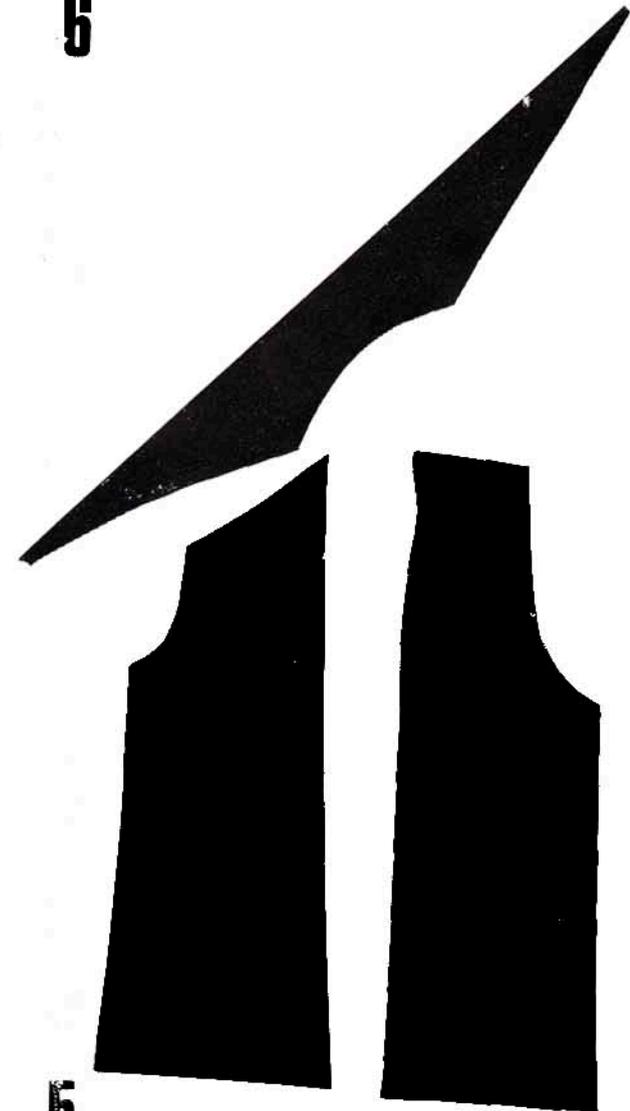
2



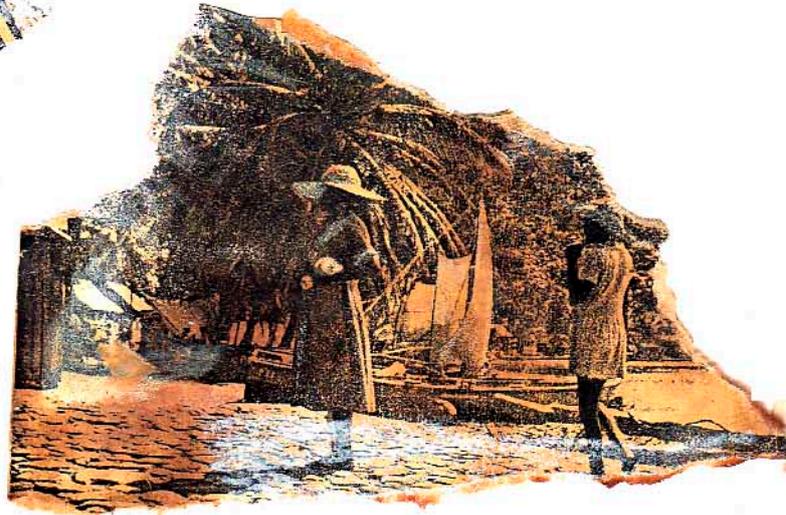
3



6



5





Digitalizado por: *Isabel Mederos de León*
Fecha: enero 2024